

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

- Etoxazol, pertenece al grupo químico difeniloxazolina,
- Almacenar en un lugar cerrado, fresco, seco y bien ventilado. Mantener en su envase original, alejado de la luz y de condiciones extremas de temperatura y humedad.
- Evitar contacto directo con la piel, ojos y ropa. Durante la preparación, usar guantes impermeables, botas de goma, overol impermeable, protector facial. Durante la aplicación, usar guantes impermeables, botas de goma, overol impermeable, antiparras y máscara con filtro.
- No trabaje en la niebla generada al pulverizar el producto. No aplique con viento. Aleje los animales domésticos y personas extrañas.
- No comer, fumar, ni beber mientras trabaje con este producto.
- Báñese después de trabajar y póngase ropa limpia. Lave la ropa de trabajo separadamente de la ropa doméstica.
- No aplicar directamente a corrientes de agua y no contaminar corrientes de agua.

**Síntomas de intoxicación:** No se conocen síntomas específicos de intoxicación; sin embargo, puede causar irritación a la piel y ojos.

**Primeros Auxilios:**

En caso de “**Ingestión**” **NO INDUCIR EL VÓMITO**. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Obtenga atención médica para tratamiento inmediato. Solicitar atención médica.  
En caso de “**Inhalación**” traslade a la persona afectada a una zona fresca, seca y aireada. Vigile la respiración. Si la persona no respira, dar respiración artificial. Obtenga atención médica si es necesario.  
En caso de “**Contacto con la piel**” retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Obtenga atención médica si persiste la irritación. Lavar la ropa antes de volver a usar.  
En caso de “**Contacto con los ojos**” Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague, además los lentes no deberán utilizarse nuevamente.

**Tratamiento médico de emergencia:** Realice tratamiento sintomático y de sostén según se presenten los síntomas.

**Antídoto:** No tiene antídoto específico.

**Riesgos Ambientales:** Tóxico para peces y microcrustáceos. Prácticamente no tóxico a aves y **VIRTUALMENTE NO TÓXICO PARA ABEJAS**. No contamine cursos de agua.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”.  
“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”.  
“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”.  
“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”.  
“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”.  
“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”.  
“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”.

**Instrucciones para el Triple Lavado:** Una vez vacío el envase, agregue agua hasta 1/4 de la capacidad del envase, cierre el envase, agite durante 30 segundos. Vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Repita este proceso 3 veces. Luego perforo el envase para evitar su reutilización.

**Teléfonos de Emergencia:** SUMITOMO CHEMICAL CHILE S.A.: (56)228350500  
CITUC (Convenio CITUC/AFIPA): (56)226353800 (**Atención las 24 horas**)  
CITUC Químico (**Emergencia química**): (56)222473600

# Borneo® 11 SC

ACARICIDA  
SUSPENSIÓN CONCENTRADA (SC)

Acaricida con acción de contacto, ingestión y translaminar que actúa sobre huevos y estados juveniles de los ácaros indicados en el cuadro de instrucciones de uso.

**COMPOSICIÓN:**

Etoxazol \* ..... 11% p/v (110 g/L)  
Coformulantes c.s.p. .... 100% ( 1L)

\* (RS)-5-*tert*-butil-2-[2-(2,6-difluorofenil)-4,5-dihidro-1,3-oxazol-4-il]fenetol

**Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1.884**

**NO INFLAMABLE – NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO**

**LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO**

**Contenido neto: 1 Litro**

**Lote N°:**

**Fecha de Fabricación:**

**Fecha de vencimiento:**



**Formulado para Sumitomo Chemical Co:**  
Kyoyu Agri co, Ltd.  
173-2 Tomitake, Nagano City,  
Nagano, Japón

**Distribuido por:**  
**ANASAC CHILE S.A**  
Almirante Pastene 300  
Providencia  
SANTIAGO - CHILE

**Importado por:**  
**SUMITOMO CHEMICAL CHILE S.A.**  
Av. Kennedy 5735 Of 1601  
Las Condes, Santiago-Chile  
Fono: (56)228350500

® Marca Registrada



**NOCIVO**

V004-10-2025



RECOMENDACIONES DE USO: ABRIR AQUÍ



**INSTRUCCIONES DE USO:**  
**Borneo® 11 SC** es un acaricida regulador de crecimiento, que actúa por contacto e ingestión controlando huevos y estados inmaduros (larvas, protoninfas y deutoninfas) de los ácaros. Actúa inhibiendo la enzima CHS1, encargada de catalizar la polimerización de la quitina del exoesqueleto de los ácaros. También afecta la embriogénesis, generando un efecto esterilizador sobre las hembras tratadas. Por ser un producto de contacto, **Borneo® 11 SC** debe ser aplicado con un buen cubrimiento en los cultivos a tratar.

**Cuadro de Instrucciones de Uso**

| Cultivo                                                 | Plaga                                                        | Dosis cc/100 L de agua   | Observaciones(*)                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vid vinífera                                            | Falsa araña roja de la Vid ( <i>Brevipalpus chilensis</i> )  | 35-50 (mínimo 350 cc/ha) | Aplicar al detectar la infestación en brotes, con poblaciones menores a 5 ejemplares por hoja. volumen de agua sugerido 1.000 a 1.500 L agua/ha, respetando las concentraciones indicadas. Realizar 1 aplicación por temporada.                                   |
|                                                         | Araña roja de la vid, ( <i>Oligonychus vitis</i> )           | 35 (mínimo 350 cc/ha)    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Uva de mesa                                             | Falsa araña roja de la Vid ( <i>Brevipalpus chilensis</i> )  | 35-50 (mínimo 500 cc/ha) |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                         | Araña roja de la vid, ( <i>Oligonychus vitis</i> )           | 35 (mínimo 500 cc/ha)    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kiwi                                                    | Falsa araña roja de la Vid ( <i>Brevipalpus chilensis</i> )  | 35-50 (mínimo 350 cc/ha) |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Manzanos                                                | Araña bimaclada ( <i>Tetranychus urticae</i> )               | 50                       | Aplicar al inicio del desarrollo de frutos, en cuanto se detecten los primeros ejemplares. volumen de agua sugerido 2.000 L agua/ha, respetando las concentraciones indicadas. Realizar 1 aplicación por temporada.                                               |
|                                                         | Araña roja europea ( <i>Panonychus ulmi</i> )                | 35 – 50                  | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 1.800 L de agua/ha. Realizar 1 aplicación por temporada.                                                             |
| Perales                                                 | Araña roja europea ( <i>Panonychus ulmi</i> )                | 35                       | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 1.800 L de agua/ha. Realizar 1 aplicación por temporada                                                              |
| Nectarín, Duraznero, Cerezo, Ciruelo, Damasco           | Araña roja europea ( <i>Panonychus ulmi</i> )                | 35 – 50                  | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 1.500 a 2000 L/ha. Realizar 1 aplicación por temporada, resguardando el periodo de carencia indicado en la etiqueta. |
|                                                         | Araña bimaclada ( <i>Tetranychus urticae</i> )               | 50                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nectarin                                                | Falsa araña de la vid ( <i>Brevipalpus chilensis Baker</i> ) | 35                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Almendro                                                | Araña roja europea ( <i>Panonychus ulmi</i> )                | 35 – 50                  | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 2.000 L de agua/ha Realizar 1 aplicación por temporada                                                               |
| Nogal                                                   | Araña roja europea ( <i>Panonychus ulmi</i> )                | 50                       | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 3.000 L de agua/ha Realizar 1 aplicación por temporada                                                               |
|                                                         | Araña bimaclada ( <i>Tetranychus urticae</i> )               |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Naranjos, Clementina, Mandarina, Tangelo, Limón, Pomelo | Araña roja de los cítricos ( <i>Panonychus citri</i> )       | 35 – 50                  | Aplicar según monitoreo de la plaga. Aplicar con volúmenes de agua que permitan una adecuada cobertura del cultivo, volumen de agua sugerido 3.000 L de agua/ha. Realizar 1 aplicación por temporada.                                                             |
|                                                         | Araña bimaclada ( <i>Tetranychus urticae</i> )               | 50                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                         | Falsa araña roja de la Vid ( <i>Brevipalpus chilensis</i> )  | 35                       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

(\*)No aplicar con temperaturas sobre 30°C  
**Preparación de la mezcla:** llenar el estanque con agua hasta la mitad y con el agitador en funcionamiento, adicionar lentamente la cantidad necesaria de **Borneo® 11 SC**; luego completar con agua al volumen deseado. Mantener el agitador funcionando hasta que finalice la aplicación.  
**Periodos de Carencia:**  
Respete los siguientes periodos de carencia: uva de mesa, vid vinífera, manzano, pera, almendro, nogal, naranjo, clementino, mandarino, tangelo, pomelo: 3 días; limón: 70 días; cerezo, ciruelo, durazno, damasco, nectarin: 60 días; kiwi: 100 días. Para cultivos de exportación respete las exigencias del país de destino.  
**Fitotoxicidad:** **Borneo® 11 SC**, no presenta fitotoxicidad cuando es utilizado según las recomendaciones de esta etiqueta.  
**Incompatibilidad:** **Borneo® 11 SC**, no es compatible con productos de reacción fuertemente alcalina.  
**Compatibilidad:** se recomienda aplicar **Borneo® 11 SC** sólo. En caso de mezclas específicas consultar a nuestro departamento técnico.  
**Tiempo de reingresso:** 12 horas para personas, después de la aplicación. Para animales no corresponde debido a que el producto no está recomendado en cultivos destinados a pastoreo.  
**Manejo de resistencia:** etoxazol pertenece al grupo 10 B de la clasificación IRAC. Se recomienda alternar con productos de diferentes grupos químicos.  
**Nota del fabricante:** las recomendaciones de uso, así como la información de esta etiqueta, son el resultado de rigurosos y amplios estudios y pruebas. Sin embargo, numerosos factores más allá de nuestro control (preparación de las mezclas, condiciones climáticas, equipos de pulverización, etc.) pueden afectar el uso. La responsabilidad sobre daños producidos por un mal uso del producto o por aplicaciones diferentes a las recomendadas en la etiqueta son de absoluta responsabilidad del usuario.  
La compañía garantiza la calidad de la formulación, porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.



**NOCIVO**

